ФГБОУ ВО «АГУ»	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Адыгейский государственный университет»
	Рабочая программа дисциплины
	СМК. ОП-2/РК-7.3.3

«УТВЕРЖДАЮ»
Декан
юридического факультета
_____ А.М. Шадже
28 августа 2018 г.

Рабочая программа дисциплины Лингвоюридическая экспертиза текста М1.В.ДВ.01.01

направление подготовки 40.04.01 Юриспруденция

Магистерская программа «Теория и история государства и права, история правовых учений»

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Факультет юридический

Кафедра конституционного и административного права

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры конституционного и административного права,
протокол № 1 от «27» августа 2018 г.

Заведующий кафедрой к.ю.н., доцент Дзыбова С.Г. _____

Составители (разработчики) программы: д.ф.н., профессор Ахиджакова М.П.

Содержание

Пояснительная записка…….....3
1. Цели и задачи дисциплины…….....4
2. Объём дисциплины по видам учебной работы…….....5
3. Содержание дисциплины…….....5
4. Самостоятельная работа студентов…….....6
5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины…….....7
6. Методические рекомендации по дисциплине…….....8
7. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....11
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины…….....12
9. Лист регистрации изменений…….....13

Пояснительная записка

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция (квалификация (степень) «Магистр»).

Рабочая программа представляет собой совокупность дидактических материалов, направленных на реализацию содержательных, методических и организационных условий подготовки по направлению 40.04.01 Юриспруденция (квалификация (степень) «Магистр»).

Дисциплина «Лингвоюридическая экспертиза текста» входит в число дисциплин по выбору вариативной части Блока 1.

Объем дисциплины – 72 ч./2 з.е.;
контактная работа:
занятия лекционного типа – 4 ч.,
занятия семинарского типа (семинар) – 14 ч.,
ИКР – 0,25 ч.,
СР – 53,75 ч.

Ключевые слова: право, нормативный правовой акт, язык, лингвистика, правовая экспертиза.

Составитель: д.филол.н., профессор кафедры общего языкознания Ахиджакова М.П

1. Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Лингвоюридическая экспертиза текста» является обучение студентов теоретическим принципам юрислингвистической экспертизы естественных русских текстов, конфликтных языко-речевых ситуаций, юридических текстов и других явлений на стыке языка и права и их практическая реализация. В рамках обучения предполагается теоретическая и практическая работа по основным направлениям юрислингвистики: аспекты изучения и модели лингвистического освоения языкового материала, попадающего в сферу судебного разбирательства, связанные с функционированием имени собственного как лингво-правового феномена, функционирование русского языка в юридической и законодательной сфере, методы и приемы анализа материала в рамках лингвистической судебной экспертизы.

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Профессиональные компетенции (ПК):

в правотворческой деятельности:

– способность разрабатывать нормативные правовые акты (ПК-1);

в экспертно-консультационной деятельности:

– способность принимать участие в проведении юридической экспертизы проектов нормативных правовых актов, в том числе в целях выявления в них положений, способствующих созданию условий для проявления коррупции, давать квалифицированные юридические заключения и консультации в конкретных сферах юридической деятельности (ПК-8).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: различные формы взаимодействия лингвистики и юриспруденции, основы лингвистической экспертизы, целый ряд специальных юридических и юрислингвистических дисциплин (основы криминалистики, конфликтология, юрислингвистика, документоведение, юридическое письмо, лингвистическая экспертиза конфликтных текстов и другие; теорию написания юридических актов, особенности юридического языка.

Уметь: выполнять экспертизу конкретных текстов, их реферирование, консультировать сотрудников различных государственных и негосударственных организаций, создавать юридические документы (в первую очередь - законопроекты), выполнять лингвистический анализ спорных юридических текстов в качестве лингвистов-экспертов, широко внедрять в юрислингвистическую практику новейшие достижения науки о языке, прежде всего, в области методик интерпретации текста, анализировать проекты юридических актов на соответствие их требованиям юридической техники, производить их юрислингвистическую экспертизу.

*Владет*ь: навыками экспертной деятельности, навыками работы в качестве секретаря-референта, консультанта в различных государственных и негосударственных учреждениях, штатных сотрудников законодательных и административных органов, преподавателя дисциплин с юридико-лингвистическим содержанием в школе и вузе; техникой юридического письма, приемами и правилами создания и оформления юридических актов.

2. Объём дисциплины по видам учебной работы

Таблица 1. Объем дисциплины общая трудоемкость: 3 з.е. ОФО

Виды учебной работы	Всего	I сем.
Общая трудоемкость дисциплины	72	72
Контактная работа:		
занятия лекционного типа	4	4
занятия семинарского типа	14	14
иная контактная работа	0,25	0,25
СР	53,75	53,75
форма промежуточного контроля	Зачет	Зачет

Таблица 2. Объем дисциплины общая трудоемкость: 3 з.е. ЗФО

Виды учебной работы	Всего	I сем.
Общая трудоемкость дисциплины	108	108
Контактная работа:		
занятия лекционного типа	6	6
занятия семинарского типа	28	28
иная контактная работа	0,3	0,3
СР	47	47
контроль	26,7	26,7
форма промежуточного контроля	Экзамен	Экзамен

3. Содержание дисциплины

Таблица 3. Распределение часов по темам (модулям) и видам учебной работы ОФО

Тема	Объем в часах			
	Всего	Л	С	СР и иная раб.
Тема 1. Теоретические, методические и нормативно-правовые аспекты производства лингвистической	12	2	2	8
Тема 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с экстремизмом	14	2	2	10
Тема 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой	12		2	10
Тема 4. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с недобросовестной и некорректной рекламой	14		4	10
Тема 5. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения	10		2	8
Тема 6. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов	10		2	8
ВСЕГО	72	4	14	54

Таблица 4. Распределение часов по темам (модулям) и видам учебной работы ЗФО

Тема	Объем в часах			
	Всего	Л	С	СР и иная раб.
Тема 1. Теоретические, методические и нормативно-правовые аспекты производства лингвистической экспертизы	12	2	2	8
Тема 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с экстремизмом	14	2	2	10
Тема 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой	12		2	10
Тема 4. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с недобросовестной и некорректной рекламой	14		4	10
Тема 5. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения	10		2	8
Тема 6. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов	10		2	8
ВСЕГО	72	4	14	54

4. Самостоятельная работа студентов

Таблица 5. Содержание самостоятельной работы студентов

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Разделы или темы рабочей программы	Форма отчета
1	Практическое задание	Тема 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с экстремизмом. Тема 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой. Тема 4. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с недобросовестной и некорректной рекламой.	Письменная работа

2.	Написание реферата	Тема 1. Теоретические, методические и нормативно-правовые аспекты производства лингвистической экспертизы. Тема 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с экстремизмом. Тема 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой. Тема 6. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов.	Публичная защита
	Всего часов:	53,75	

4.1. Темы курсовых работ (учебным планом не предусмотрены)

4.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

Для самостоятельной работы по дисциплине обучающиеся используют следующее учебно-методическое обеспечение:

1. Методические указания по освоению дисциплины, содержащиеся в РПД и ФОС.
2. Книжный фонд Научной библиотеки АГУ и библиотеки юридического факультета АГУ.

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» – http://www.biblioclub.ru
2. ЭБС АГУ на платформе аппаратно-программного комплекса ООО КДУ – http://adygnet.bibliotech.ru
3. ЭБС «Юрайт» – http://www.biblio-online.ru
4. ЭБС «Лань» – http://www.e.lanbook.com
5. ФГБУ «Российская государственная библиотека» – http://dvs.rsl.ru
6. Некоммерческое партнерство «Ассоциированные региональные библиотечные консорциумы» (АРБИКОН) – http://arbicon.ru/services/
7. ООО «Фактор Плюс» (СПС «Консультант Плюс») – http://www.consultant.ru
8. ООО «Компания АПИ «ГАРАНТ» – http://www.garant.ru

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Таблица 6. Основная литература

№ п/п	Библиографическое описание
1.	Григорьев, А.С. Юридическая техника : учебное пособие : [16+] / А.С. Григорьев; Тюменский государственный университет. – Тюмень: Тюменский государственный университет, 2015. – 184 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572414. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-400-01091-0. – Текст : электронный.
	Сенин, И.Н. Основы юридической техники : учебное пособие : [16+] / И.Н. Сенин

2.	; Омский государственный университет путей сообщения. – Изд. 2-е, стер. – Москва; Берлин : Директ-Медиа, 2020. – 173 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572393. – ISBN 978-5-4499-0494-2. – Текст : электронный.

Таблица 7. Дополнительная литература

№№ п/п	Библиографическое описание
1.	Малько, А.В. Юридическая техника: словарь-справочник / А.В. Малько, М.А. Костенко, В.В. Яровая ; под ред. А.В. Малько; Российская Академия Наук, Институт государства и права, Саратовский филиал. – Москва: Директ-Медиа, 2014. – 316 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=236492. – ISBN 978-5-4458-3819-7. – DOI 10.23681/236492. – Текст : электронный.
2.	Чухвичев, Д.В. Законодательная техника : учебное пособие / Д.В. Чухвичев. – Москва: Юнити-Дана : Закон и право, 2012. – 239 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83261. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-238-01086-1. – Текст : электронный.

Таблица 8. Ресурсы информационно-телекомуникационной сети «Интернет»

№ п/п	Название (адрес) ресурса
1.	http://www.libertarium.ru – библиотека материалов по правовой тематике
2.	http://slovari.yandex.ru/dict/constitution – словари, энциклопедии правовых терминов и понятий.
3.	Consultant.ru›edu/student/download_books – книги и учебники по праву и экономике
4.	http://civil.consultant.ru/elib/ – классика российского права
5.	http://www.i-u.ru – электронная библиография, книги, статьи.

6. Методические рекомендации по дисциплине

6.1. Методические рекомендации преподавателю

Изучение дисциплины «Лингвоюридическая экспертиза текста» осуществляется в форме учебных занятий под руководством профессорско-преподавательского состава кафедры и самостоятельной подготовки обучающихся. Основными видами учебных занятий по изучению данной дисциплины являются лекционные и семинарские занятия. При проведении учебных занятий используются элементы классических и современных педагогических технологий, в том числе проблемного и проблемно-деятельностного обучения.

Предусматриваются следующие формы работы обучающихся:

– прослушивание лекционного курса;

– чтение и конспектирование рекомендованной литературы;

– самостоятельное изучение различных видов юридических документов с целью выявления наиболее часто используемых технико-юридических средств, приемов и методов;

– самостоятельная отработка навыков практического применения технико-

юридического инструментария;

– проведение семинарских занятий с более подробным рассмотрением ключевых проблем дисциплины.

Помимо устного изложения материала, в процессе лекций предполагается использовать визуальную поддержку в виде мультимедийных презентаций содержания лекции, отражающих ее основные тезисы.

Контроль знаний обучающихся проводится в форме текущей и промежуточной аттестации.

Контроль текущей успеваемости обучающихся – текущая аттестация – проводится в ходе семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний; сформированности у них умений и навыков; своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке; совершенствованию методики обучения; организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и навыков обучающихся: на занятиях; по результатам проведения рубежного контроля уровня усвоения знаний (с помощью контрольных вопросов и практических заданий); по результатам выполнения обучающимися индивидуальных заданий; по результатам проверки качества конспектов лекций и иных материалов; по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самоподготовки, по имеющимся задолженностям.

Промежуточная аттестация обучающихся проводится с целью выявления соответствия уровня теоретических знаний, практических умений и навыков обучающихся по дисциплине требованиям ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) в форме зачета. Зачет проводится после завершения изучения дисциплины в объеме рабочей учебной программы.

Для того, чтобы сориентировать студентов при подготовке к семинарским занятиям ниже приводится содержание дисциплины, структурированное по темам.

Тема 1. Теоретические, методические и нормативно-правовые аспекты производства лингвистической экспертизы

Явления языка и речи в правоприменительном пространстве. Цели, задачи, объект и проблематика судебных речеведческих дисциплин. Лингвистическая экспертиза в ряду судебных речеведческих дисциплин. Типология лингвистической экспертной деятельности в зависимости от типов языковых правонарушений или спорных текстов.

Проблема метода в лингвистической экспертизе: к постановке вопроса. Обсуждение неадекватных формулировок метода в обосновывающей части заключения. Основные традиционные методы, используемые в речеведческих экспертизах. О некоторых других методах, допустимых в части обоснования в экспертном заключении. Примеры правильных и неправильных формулировок методов.

Тема 2. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с экстремизмом

Понятие экстремизма в речеведческом аспекте. Речевые акты экстремизма. Понятие пропаганды. «Язык вражды»: объекты и виды.

Проблемы правоприменения законодательства об экстремизме в свете речеведческой экспертизы. Допустимость критики в правоприменении законодательства об экстремистской деятельности. Трактовка понятия «социальная группа». Проблема лингвистической квалификации понятия «политическая деятельность». Роль и задачи лингвистической экспертизы в судебной практике по делам, связанным с экстремизмом. Примеры экспертных исследований по спорным вопросам, связанным с экстремизмом.

Тема 3. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с нанесением морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации, с оскорблением, угрозой и клеветой

Понятие морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации в лингвистическом и юридическом аспектах. Клевета. Утверждение превосходства и обвинение. Основные экспертные задачи по делам о причинении морального вреда, ущемления чести и достоинства, деловой репутации и клевете в лингвистической экспертизе. Разграничение фактивных и оценочных суждений как лингвистическая основа определения морального вреда, ущемления чести и достоинства.

Понятие угрозы. Лингвопрагматические и языковые признаки речевого акта угрозы

Понятие оскорбления, его лингвистические и юридические аспекты. Основные экспертные задачи по делам об оскорблении в лингвистической экспертизе. Оскорбление как речевой акт. Инвективное высказывание. Проблема квалификации неприличной формы.

Тема 4. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с недобросовестной и некорректной рекламой

Рекламный текст как объект лингвистической экспертизы: общая характеристика. Специфика экспертных задач по делам, связанным с экспертизой рекламных материалов.

Проблема методов производства лингвистических экспертиз рекламных материалов. Пример лингвистической экспертизы рекламного текста.

Тема 5. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения

Понятие товарного знака. Функционирование товарного знака. Проведение лингвистической экспертизы товарного знака. Границы компетенции эксперта-лингвиста в лингвистической экспертизе по делам, связанным с выявлением существенных признаков тождества или сходства товарных знаков до степени смешения.

Методы, используемые в процессе лингвистической экспертизы товарного знака. Выявление фонетического, графического, семантического, ассоциативного и прагматического сходства.

Образцы экспертных исследований.

Тема 6. Производство лингвистических экспертиз по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов

Общая характеристика лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа. Области применения лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа.

Основные задачи, решаемые экспертами. Границы компетенции эксперта-лингвиста в лингвистической экспертизе по делам, связанным с установлением подлинного смысла текстов официально-деловых документов.

Примеры лингвистической экспертизы по установлению подлинного смысла текста документа.

6.2. Методические рекомендации студентам

Учебный процесс рассчитан на один семестр и включает лекционный курс, семинарские занятия и самостоятельное изучение предмета. Итоговая форма контроля – зачет.

Цель самостоятельной работы - подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Формы самостоятельной работы обучающегося.

1. Изучение понятийного аппарата дисциплины.

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные списке литературы.

2. Изучение тем самостоятельной подготовки.

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

3. Работа над основной и дополнительной литературой.

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий, затем переходить к нормативно-правовым актам, научным монографиям и материалам периодических изданий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой и не ограничиваться конспектом лекций.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

7. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

для слепых и слабовидящих:

– лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

– письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;

– обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

– для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

– письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;

– экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

для глухих и слабослышащих:

– лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

– письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

– экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

– письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

– экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

для слепых и слабовидящих:

– в печатной форме увеличенным шрифтом;

– в форме электронного документа;

– в форме аудиофайла.

для глухих и слабослышащих:

– в печатной форме;

– в форме электронного документа.

для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме;

– в форме электронного документа;

– в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В процессе обучение используются следующие технические средства обучения:

– аудиторный фонд юридического факультета, включая Конференц-зал;

– библиотечный фонд Научной библиотеки АГУ;

– библиотека юридического факультета АГУ;

– компьютерный класс с установленными программами Open Office, Skype, СПС Консультант Плюс, Гарант;

– мультимедийное оборудование (интерактивная доска, проекторы, ноутбуки) для проведения интерактивных лекций, презентаций.

Комплект лицензионного программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Win Starter 7 Russian Academic OPEN…(лицензия № 48824880);
2. Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN… (лицензия № 46408087).

ФГБОУ ВО «АГУ»	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Адыгейский государственный университет»
	Рабочая программа дисциплины
	СМК. ОП-2/РК-7.3.3

9. Лист регистрации изменений

Номер изменения	Номера листов			Основание для внесения изменения	Подпись	Расшифровка подписи	Дата	Дата введения изменения
	заменных	новых	аннулированных					
1	6-13			Приведение в соответствие с ФГОС		Дзыбова С.Г. Ахиджакова М.П.	16.03. 2021	16.03. 2021